

EN Safety instructions**Never try to repair the device yourself.****Make sure the device is disposed. Please follow your countries regulation for the disposal of electronic goods.****When you connect the device to the mains, make sure it will not be damaged or subject to (high) pressure.****A power socket is needed which should be close and easy accessible from the device.****Please check below safety points carefully:**

- Do not apply external force on the cables
- Do not unplug the device by pulling the power cable
- Do not place the device near heating elements
- Do not let the device come in contact with water of other liquids
- If there is any strange sound, smoke or odor, remove the device immediately from the power outlet.
- Do not put any sharp objects into the venting hole of a product
- Do not use any damaged cables (risk of electrical shock)
- Keep the product out of reach of children
- Wipe off the product with a dry soft cloth
- Keep the power plug and outlet clean
- Do not unplug the device from the power outlet with wet hands
- Unplug the device when you don't use it for a long time
- Use the device at a well ventilated place

NL Veiligheidsinstructies**Probeer dit apparaat nooit zelf te repareren.****Dit apparaat moet na gebruik op de juiste wijze worden verwijderd. Volg hiervoor de geldende regels voor het verwijderen van elektronische goederen. Wanneer je het apparaat aansluit op het lichtnet, zorg er dan voor dat het niet wordt beschadigd of onder (hoge) druk komt te staan. Zorg dat het stopcontact dichtbij en gemakkelijk bereikbaar is vanaf het apparaat.****Lees de onderstaande veiligheidsinstructies zorgvuldig:**

- Gebruik geen externe kracht op de kabels
- Verwijder het apparaat niet uit het stopcontact door aan de stroomkabel te trekken
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen
- Houd het apparaat uit de buurt van water of andere vloeistoffen
- Verwijder het apparaat direct uit het stopcontact als je een vreemd geluid, rook of geur waarneemt
- Stop geen scherpe voorwerpen in de ontluchtingsgaten van het apparaat
- Gebruik geen beschadigde kabels (dit kan mogelijk een elektrische schok veroorzaken)
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen
- Reinig het apparaat met een zachte droge doek
- Houd de stekker en het stopcontact schoon
- Trek de stekker nooit met natte handen uit het stopcontact
- Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt
- Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte

IT Istruzioni di sicurezza**Non provare mai a riparare il dispositivo da soli.****Smaltire il dispositivo in modo appropriato, secondo quanto prescritto dalla legislazione vigente del Paese in cui ci si trova per quanto riguarda i dispositivi elettronici. Quando si connette il dispositivo alla rete elettrica, assicurarsi che questo non sia danneggiato o che la pressione non sia alta. È richiesta una presa di corrente, e pertanto è raccomandabile che questa sia nelle immediate vicinanze e facilmente raggiungibile.****Ti invitiamo a verificare accuratamente i seguenti punti relativi alla sicurezza:**

- Non esercitare forze esterne sui cavi
- Non staccare la spina dal muro tirando il cavo di alimentazione
- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore
- Evitare che il dispositivo entri in contatto con l'acqua o altri liquidi
- In caso si avvertano rumori o odori insoliti, oppure ci sia del fumo, rimuovere immediatamente il dispositivo dalla fonte di alimentazione.
- Non inserire oggetti appuntiti all'interno del foro di ventilazione
- Non utilizzare cavi danneggiati
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini
- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto
- Lasciare dello spazio attorno alla presa
- Non staccare la spina dal muro con le mani umide
- Staccare la spina dall'alimentazione nel caso in cui il dispositivo non venga usato per un lungo periodo di tempo
- Utilizzare il dispositivo in un ambiente ben ventilato

ES Instrucciones de seguridad**No intente reparar el aparato usted mismo.****Desecher el dispositivo de manera apropiada. Por favor, siga su regulación de país para la eliminación de productos electrónicos. Cuando conecte el aparato a la red, asegúrese de que no se dañe o esté sujeto a presión (alta).****Se necesita una toma de corriente que debe estar cerca y de fácil acceso desde el dispositivo.****Por favor, compruebe debajo de los puntos de seguridad detenida:**

- No aplique una fuerza externa sobre los cables
- No desconecte el dispositivo tirando del cable de alimentación
- No coloque el dispositivo cerca de elementos de calefacción
- No permita que el dispositivo entre en contacto con agua de otros líquidos
- Si hay algún sonido extraño, humo u olor, retire el dispositivo inmediatamente de la toma de corriente.
- No coloque ningún objeto punzante en el orificio de ventilación de un producto
- No utilice cables dañados (riesgo de descarga eléctrica)
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños
- Limpie el producto con una tela suave, no fregona agua
- Mantenga el cable de alimentación y salida limpia
- No desconecte el dispositivo de formar la toma de corriente con las manos mojadas
- Desconecte el dispositivo cuando no lo use durante mucho tiempo
- Use el dispositivo en un lugar bien ventilado

PT Instruções de segurança**Não tente reparar o aparelho.****Eliminar o dispositivo de forma adequada. Por favor, siga as normas do país sobre o descarte de produtos eletrônicos. Ao ligar o dispositivo à rede, garantir que nenhum dano ou submetido a pressão (elevada).****Uma tomada deve estar perto e facilmente acessível a partir é necessário o dispositivo.****Por favor, verifique abaixo pontos de segurança detido:**

- Não aplique uma força externa em cabos

- Não desligue o aparelho puxando pelo cabo
- Não coloque o dispositivo perto de elementos de aquecimento
- Não permita que o dispositivo em contacto com a água de outros líquidos
- Se houver qualquer som estranho, fumo ou cheiro, retire imediatamente o aparelho da tomada de parede
- Não coloque qualquer objeto cortante nas aberturas de ventilação de um produto
- Não use cabos danificados (risco de choque eléctrico)
- Mantenha fora do alcance das crianças
- Limpe o produto com um pano macio, sem esfregar a água
- Mantenha o cabo de alimentação e de saída limpa
- Não desligue o dispositivo de formação da tomada com as mãos molhadas
- Desligue o dispositivo quando não estiver em uso por um longo tempo
- Usar o dispositivo em um ventilado bem

**HU Biztonsági utasítások****Soha ne próbálja megjavítani a készüléket.****Intézkedjen megfelelően eszközözéről. Kérjük, kövesse az országa elektronikai cikkek ártalmatlanítására vonatkozó szabályozását. Amikor a készüléket csatlakoztatja a hálózathoz, győződjön meg róla, hogy nem sérült-e vagy nincs kitéve (magas) nyomásnak. Olyan konnektorra van szüksége, mely közel van és könnyen megközelíthető az eszköz számára.****Kérjük, ellenőrizze figyelmesen az alábbi biztonsági pontokat:**

- Ne alkalmazzon külső erőfeszítést a kábelekre.
- Ne húzza ki a készüléket a tápkábel kihúzásával.
- Ne helyezze a készüléket hőszárgázó elemek közelébe.
- Ne hagyja, hogy a készülék érintkezzen vízzel vagy egyéb folyadékokkal.
- Ha furcsa hangot, füstöt vagy szagot észlel, távolítsa el az eszközt azonnal a hálózati aljzatból.
- Ne tegyen semmilyen éles tárgyat a termék szellőző nyílásába.
- Ne használjon sérült kábeleket (áramütés veszély)
- A terméket tartsa távol gyermekek elől.
- A termékét puha anyagú, vízmentes rongykoronggal törölje le.
- Tartsa a tápkábelt és a konnektort tisztán.
- Ne húzza ki a készüléket a konnektorból nedves kézzel.
- Húzza ki a készüléket, ha nem használja hosszabb ideig.
- Használja a készüléket egy jól szellőző helyen

Consignes de sécurité**N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même.****Pour jeter l'appareil, suivez la réglementation de votre pays sur le mode d'élimination des appareils électroniques .****Lorsque vous connectez l'appareil au réseau, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou soumis à une pression (élevée).****Une prise électrique facilement accessible est nécessaire près de l'appareil.****FR Lisez attentivement les notes sur la sécurité ci-dessous:**

- N'appliquez pas des forces externes sur les câbles.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant le câble électrique.
- Ne rangez pas l'appareil à côté des éléments chauffants.
- Gardez l'appareil à l'abri de l'eau et de l'humidité.
- Si vous entendez un bruit étrange, vous remarquez une fumée ou vous sentez une odeur, retirez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
- N'insérez aucun objet pointu dans le trou d'évacuation du produit.
- N'utilisez jamais des câbles endommagés (ça risque de provoquer un choc électrique)
- Gardez le produit loin de la portée des enfants.
- Essuyez le produit avec un tissu doux et non une éponge humide.
- Gardez le cordon d'électricité et la prise propres.
- Ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique si vos mains sont mouillées.
- Débranchez l'appareil lorsque vous cessez de l'utiliser pendant une période prolongée.
- Utilisez l'appareil dans un endroit bien ventilé.

DE Sicherheitshinweise**Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.****Entsorgen Sie das Gerät ordnungsgemäß. Befolgen Sie bitte die Vorschriften Ihres Landes für die Entsorgung elektronischer Güter. Wenn Sie das Gerät ans Netz anschliessen, stellen Sie bitte sicher, dass es nicht beschädigt ist oder unter (hohem) Druck steht. Eine Steckdose wird benötigt, die in der Nähe und einfach vom Gerät aus zugänglich sein sollte.****Überprüfen Sie bitte die Sicherheitspunkte unten sorgfältig:**

- Üben Sie keine externe Kraft auf die Kabel aus
- Stecken Sie das Gerät nicht aus, indem Sie das Stromkabel ziehen
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizelementen
- Vermeiden Sie, dass das Gerät in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommt
- Wenn es irgend ein seltsames Geräusch, Rauch oder Geruch gibt, nehmen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz.
- Legen Sie keine scharfen Objekte in die Entlüftungöffnung eines Produktes
- Verwenden Sie keine beschädigten Kabel (Risiko eines elektrischen Schocks)
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern
- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Stoff, keinem Wischmopp
- Halten Sie den Netzstecker und die Steckdose sauber
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts nie mit nassen Händen aus der Steckdose
- Stecken Sie das Gerät aus, wenn Sie es für eine lange Zeit nicht benötigen
- Verwenden Sie das Gerät an einem gut durchlüfteten Ort

PL Instrukcje bezpieczeństwa**Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie.****Użyłuj urządzenie w odpowiedni sposób. Proszę stosować się do regulacji wewnętrznych dotyczących towarów elektronicznych w danym kraju.****Po podłączeniu urządzenia do sieci zasilającej, upewnij się, że nie zostanie ono uszkodzone lub nie będzie pod wpływem wysokiego ciśnienia.****Potrzebne jest gniazdo zasilania, które powinno być blisko i łatwo dostępne dla urządzenia.****Proszę uważnie sprawdzić poniższe punkty bezpieczeństwa:**

- Nie stosować siły zewnętrznej na kablach
- Nie należy odłączać urządzenia ciągnąc za przewód zasilający
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu grzejników
- Nie pozwól, aby urządzenie weszło w kontakt z wodą lub innymi płynami
- Jeśli istnieje jakikolwiek dziwny dźwięk, dym lub zapach, należy natychmiast odłączyć urządzenie od gniazdka zasilania.
- Nie należy umieszczać żadnych ostrych przedmiotów w otworze wentylacyjnym produktu

Nie używać uszkodzonych przewodów (ryzyko porażenia prądem)
Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci
Produkt czyścić miękką tkaniną, a nie mopem z wodą
Przechowywać wtyczki i gniazda zasilania czyste
Nie należy odłączać urządzenia z gniazodka mokrymi rękami
Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane przez dłuższy czas
Korzystać z urządzenia w dobrze wentylowanym miejscu

CZ Bezpečnostní instrukce

Nikdy se nepokoušejte opravit přístroj sami.

Zlikvidujte zařízení správným způsobem. Prosím, postupujte podle zákonů vaší země při likvidaci elektronických výrobků. Při připojení zařízení k síti se ujistěte, že nedojde k poškození nebo nebude vystaveno (vysokému) tlaku. Je zapotřebí zásuvka, která by měla být blízko a snadno dostupná ze zařízení.

Zkontrolujte prosím pozorně bezpečnostní body níže:

Nepoužívejte na kabelech vnější síly
Neodpojujte zařízení tažením za napájecí kabel
Nestavte zařízení do blízkosti topidel
Nedovolte kontakt přístroje s vodou nebo jinými kapalinami
Pokud vzniká nějaký divný zvuk, kouř nebo zápach, okamžitě odstraňte přístroj ze zásuvky.
Nevkládejte žádné ostré předměty do větracího otvoru výrobku
Nepoužívejte poškozené kabely (nebezpečí úrazu elektrickým proudem)
Udržujte výrobek mimo dosah dětí
Otfete výrobek s měkkou tkaninou, nemyjte vodou
Udržujte elektrickou zástrčku a zásuvku čistou
Neodpojujte přístroj z elektrické zásuvky mokřýmá rukama
Odpojte zařízení, pokud jej nepoužíváte delší dobu
Používejte přístroj na dobře větraném místě

DK Sikkerhedshenvisninger

Forsøg aldrig selv at reparere enheden.

Bortskaf enheden korrekt. Følg dit lands regulering mht. bortskaffelse af elektroniske genstande.

Når du tilslutter enheden til lysnettet skal du sørge for, at den ikke vil blive beskadiget eller udsat for (høj-) tryk. Man skal bruge en stikkontakt, og den bør være tæt på enheden.

Kontroller venligst de sikkerhedsmæssige punkter nedenfor omhyggeligt:

Anvend ikke eksternt kraft på kablerne
Afbryd ikke enheden ved at hive i strømkablet
Anbring ikke enheden tæt på varmeelementer
Lad ikke enheden komme i kontakt med vand eller andre væsker
Hvis der er mærkelige lyde, røg eller lugt, skal du straks hive enhedens stik ud af stikkontakten.
Stik ikke skarpe genstande ind i produkternes udluftning
Brug ikke beskadigede kabler (risiko for elektrisk stød)
Hold altid enheden ude af børns rækkevidde
Tør produktet af med blødt stof, ikke en våd klud
Hold strømstikket og stikkontakten rene
Hiv ikke stikket ud af stikkontakten med våde hænder
Hiv enhedens stik ud af stikkontakten, når du ikke bruger den i længere tid
Brug enheden på et godt ventileret sted

NO Sikkerhetsinstruksjoner

Forsøk aldri å reparere enheten på egen hånd.

Kasser enheten på riktig måte. Følg ditt lands regulering for kassering av elektroniske varer.

Når du kobler enheten til strømnettet, sørg for at den ikke vil bli skadet eller utsatt for (høy) trykk. Det er nødvendig med et strømstøpsel i nærheten og lett tilgjengelig fra enheten.

Sjekk sikkerhetspunktene under nøye:

Ikke påfør eksternt kraft på ledningene!
Ikke koble fra enheten ved å trekke ut strømledningen
Ikke plasser enheten nær varmeelementer
Ikke la enheten komme i kontakt med vann fra andre væsker
Hvis du opplever noen rare lyder, røyk eller lukt, fjerner du enheten umiddelbart fra stikkontakten.
Ikke legg skarpe gjenstander inn i luftehullene på et produkt
Ikke bruk skadede kabler (fare for elektrisk stød)
Hold produktet utenfor barns rekkevidde.
Tørk av produktet med mykt stoff, ikke vannmopp
Hold støpselet og stikkontakten rene
Ikke koble enheten fra stikkontakten med våte hender
Koble fra enheten når du ikke bruker den i lang tid
Bruk enheten på et godt ventileret sted

SE Säkerhets instruktioner

Försök aldrig själv reparera enheten.

Kassera enheten på lämpligt sätt. Följ de regler för kassering av elektroniska produkter som gäller i ditt land.

När du ansluter enheten till elnätet, se till att det inte kommer skadas eller utsätts för (högt) tryck. Det behövs ett eluttag som är i närheten av och som är lättillgängligt från enheten.

Kontrollera säkerhetspunkterna här nedanför noggrant:

Applificera inte extern belastning på kablarna
Koppla inte ut enheten genom att dra ur strömkabeln
Placera inte enheten i närheten av värmeelement
Låt inte enheten komma i kontakt med vatten av andra vätskor
Om det uppstår något konstigt ljud, rök eller lukt, koppla omedelbart bort enheten från eluttaget.
Placera inga vassa föremål i en produkts ventilationshål
Använd inte skadade kablar (risk för elektriska stötar)
Håll produkten utom räckhåll för barn
Torka av produkten med en mjuk trasa, inte en våttrasa
Håll elkontakten och uttaget rena
Koppla inte ur enheten från eluttaget med våta händer
Koppla ur enheten när du inte använder den under en längre tid
Använd enheten på en väl ventilerad plats



FI Turvallisuusohjeet

Älä koskaan yritä säätää tai korjata laitetta itse.

Hävittä laite asianmukaisesti. Seuraa valtiosi sähkö- ja elektroniikalaitteiden hävittämisen määräyksiä.

Varmista laitetta verkkovirtaan yhdistettäessä, ette se ei vahingoitu tai johdu (korke)paineeseen.

Tarvitset laitteen lähellä oleva ja helposti valittava seinärasiaa.

Tarkista seuraavat turvallisuuden asjaokatat huolellisesti:

Älä soevelle kaapeleille ulkoista voimaa,
Älä vedä virtajohtoa,
Älä aseta laitetta lämmityselementtien lähistölle,
Älä lupaa laitteen kontaktia veden tai muiden nesteiden kanssa.
Jos on outoa ääntä, savua tai hajua, irrota laite välittömästi pisterasiasta.
Älä laida tuotteen ilmanpoistoavuksiin teräviä esineitä.
Älä käytä vaurioituneita kaapeleita (sähköiskun vaara).
Pidä lasten ulottumattomissa.
Puhdista pehmeällä kankaalla, ei vesikäsnällä.
Pidä pistoke ja rasia puhtaana.
Älä yhdistä virtajohtia tai pistoketta märin käsin.
Jos et käytää konetta pitkään, purkaa se virtajohdosta.
Käyttää konetta vain hyvän ventilaation olemassaolossa.

RO Instrucțiuni de siguranță

Nu încercați să reparați niciodată dispozitivul singur.

Aruncați dispozitivul în mod corespunzător. Respectați reglementările din țara dumneavoastră cu privire la eliminarea articolelor electronice. Când conectați dispozitivul la sursa de curent, asigurați-vă că nu va fi deteriorat sau că nu va fi supus unei presiuni (ridicate). Este necesară o priză de curent, care trebuie să fie aproape de dispozitiv și ușor accesibilă de pe acesta.

Verificați cu grijă elementele de siguranță de mai jos:

Nu aplicați forțe exterioare asupra cablurilor
Nu scoateți dispozitivul din priză trăgând de cablul de alimentare
Nu amplasați dispozitivul în apropierea elementelor de încălzire
Nu lăsați dispozitivul să intre în contact cu apa sau alte lichide
Dacă observați sunete anormale, fum sau miros, scoateți imediat dispozitivul din priză de curent.
Nu introduceți nici un obiect ascuțit în orificiul de ventilare ale unui produs
Nu utilizați cabluri deteriorate (risc de electrocutare)
Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor
Ștergeți produsul cu o țesătură moale, nu cu o cârpă udă
Mențineți ștecărul și priză de curent curate
Nu scoateți dispozitivul din priză de curent cu mâinile ude
Scoateți dispozitivul din priză atunci când nu îl utilizați o perioadă îndelungată
Utilizați dispozitivul într-un loc bine ventilat

GR Οδηγίες ασφαλείας

Μην προσπαθήσετε ποτέ να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.

Απορρίψτε κατάλληλα τη συσκευή. Παρακαλώ ακολουθήστε τον κανονισμό της χώρας σας για την απόρριψη των ηλεκτρονικών συσκευών. Όταν συνδέσετε τη συσκευή με το ηλεκτρικό δίκτυο, σιγουρευτείτε ότι δεν θα υποστεί κάποια καταστροφή ή υπόκειται σε (υψηλή) πίεση. Μία prizά είναι απαραίτητη, η οποία θα πρέπει να βρίσκεται κοντά και να είναι ευκολοπροσβάσιμη από τη συσκευή.

Παρακαλώ ελέγξτε τα παρακάτω σημεία ασφαλείας προσεκτικά:

Μην εφαρμόζετε εξωτερική δύναμη στα καλώδια.
Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.
Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε θερμαντικά στοιχεία.
Μην αφήσετε τη συσκευή να έρθει σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά.
Εάν υπάρξει κάποιος περίεργος θόρυβος, καπνός ή οσμή, απομακρύνεται τη συσκευή αμέσως από την prizά.
Μην τοποθετείτε οποιoδήποτε αχρηρό αντικείμενο μέσα στην οπή του εξερισμού του προϊόντος.
Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένα καλώδια (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας).
Κρατήστε το προϊόν μακριά από τα παιδιά.
Σκουπίστε το προϊόν με μαλακό πανί, όχι με βρεγμένη σφουγγαρίστρα.
Κρατήστε το βύσμα τροφοδοσίας και την prizά καθαρά.
Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την prizά με βρεγμένα χέρια.
Αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο περιβάλλον.

TR Güvenlik talimatları

Cihazı kendi başınıza tamir etmeye denemeyiniz

Cihazınızı uygun bir biçimde ayarlayın. Lütfen ülke diliniz ile yazılmış talimatları takip ederek elektronik aletinizi ayarlayın.

Cihazınızı güç kaynağına bağlarken yüksek gerilimden zarar görmeyeceğinizden emin olunuz.

Cihazı kolay bağlanabilecek güç kaynağı gerekmektedir.

Lütfen aşağıdaki güvenlik noktalarına göz atınız:

Kablolar üzerinde dış bir güç uygulamayınız
Güç kablosunu çıkararak cihazınızı kapatmayınız
Cihazınızı isi kaynakların yakınlarna koymayınız.
Cihazınızı su ve benzer akışkan maddelerden uzak tutunuz.
Eğer cihazınızda duman çıkması, garip sesler gelmesi gibi olan dışı bir durum söz konusu ise, cihazınızı anında güç kaynağından çıkarınız.
Ürünün havalandırma borusuna sivri uçlu çişim kaçmamasına dikkat ediniz.
Hasarlı kablolar kullanmayınız (elektrik kaçağı tehlikesi)
Cihazı çocuklardan uzak tutunuz
Ürünü yumuşak bezle temizleyiniz, ıslak mendil kullanmayınız.
Güç girişlerini ve çıkışlarını temiz tutunuz.
Islak ellerle cihazın güç kaynağına dokunmayınız.
Cihazı kullanmadığımız zamanlarda kapatınız
Cihazı iyi havalandan bir alana yerleştiriniz.